



This page in  
**English**



**NIOSH**

## Identificación de peligro

HID 2

### *Riesgo de incendio al llenar recipientes de gasolina portátiles en camionetas pickup y carros*

#### Descripción del riesgo

En siniestros recientes sobre los cuales se informó al Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales (NIOSH), se produjeron incendios espontáneamente cuando los trabajadores u otras personas intentaron llenar recipientes de gasolina portátiles en la parte posterior de camionetas pickup equipadas con cubiertas de plástico o con superficies recubiertas con alfombras, resultando en quemaduras graves de la piel y en otras lesiones. Sucesos similares en los últimos años han resultado en boletines de advertencia de varias organizaciones privadas y gubernamentales.

Estos incendios ocurrieron como resultado de la acumulación de electricidad estática. El efecto aislante de la cubierta del cubre pickup (en inglés, bed liner) o de la tapicería evita que la carga estática generada por la gasolina que fluye al recipiente o a otras fuentes haga conexión a tierra. La descarga de esta acumulación a la boquilla del dispensador de gasolina con conexión a tierra puede causar una chispa e incendiar la gasolina. Tanto el metal sin conexión a tierra (sumamente peligroso) como los recipientes de gasolina de plástico han tenido que ver con estos siniestros.



**Riesgos de incendio: Reabastecer recipiente con gasolina en camioneta pickup equipada con cubre pickup de plástico**

**Práctica de seguridad: Coloque siempre el recipiente de gasolina en el suelo antes de vaciar el combustible.**

**Toque el recipiente con la boquilla surtidora de gasolina antes de retirar la tapa del mismo.**

**Mantenga la boquilla surtidora de gasolina en contacto con la boca de entrada del recipiente al llenarlo.**



**U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
Public Health Service  
Centers for Disease Control and Prevention  
National Institute for Occupational Safety and Health



## Recomendaciones para la prevención

Los trabajadores de la construcción y otras personas que trabajan en empresas pequeñas y utilizan equipos con motor de gasolina por lo general usan recipientes de gasolina portátiles. Los propietarios de viviendas utilizan recipientes de gasolina para las máquinas cortadoras de césped y otros equipos.

- **¡Evite la práctica peligrosa de dejar los recipientes portátiles de gasolina en las camionetas pickup o en el carro al reabastecerse de combustible!**
- **Antes de comenzar a llenar los recipientes, retírelos del vehículo y colóquelos en el suelo a una distancia prudente del mismo (lo cual provee una trayectoria para**

disipar la carga estática a tierra).

- **Toque el recipiente con la boquilla surtidora de gasolina antes de retirar la tapa del recipiente (lo cual provee una trayectoria para disipar la carga estática a tierra).**
- **Mantenga la boquilla en contacto con la boca de entrada del recipiente (para disipar la acumulación de carga estática del flujo de gasolina).**

Entre otras medidas de prevención, se incluyen las siguientes:

- ***Fabricantes o minoristas:*** Coloque una etiqueta de peligro en todas los cubre pickups que están a la venta por medio de la cual se advierta a los trabajadores que no llenen los recipientes de gasolina portátiles en los cubre pickups sino que siempre coloquen los recipientes en el suelo antes de reabastecerse.
- ***Gasolineras*** Coloque en un lugar visible un anuncio de advertencia cerca de los dispensadores de gasolina para que se coloquen todos los recipientes de gasolina portátiles en el suelo antes de reabastecerse.
- ***Estados:*** Provean un anuncio de advertencia a los propietarios y usuarios al autorizar vehículos nuevos y cada que se renueve la chapa de matrícula.
- ***Fabricantes*** Construyan cubre pickups que puedan conectar a tierra el área de carga de metal de la camioneta pickup disipando de esta manera la posible carga electrostática.

### Para obtener más información

Para obtener más información acerca de cómo controlar este riesgo o para información sobre otros temas de salud y seguridad ocupacionales:

Sírvase llamar a NIOSH al **1-800-CDC-INFO (1-800-356-4636)** o visite la Página Inicial de NIOSH en la Red Mundial en la siguiente dirección electrónica:

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/>

## Agradecimientos

Los contribuyentes principales a esta publicación son: Jerome P. Flesch, Elaine Mann, G. Kent Hatfield, Heinz Ahlers, Richard Carlson, and Rosmarie T. Hagedorn, NIOSH; Richard Yallits, City of Winnipeg, Canada Fire Department; William Rowe, U.S. Consumer Product Safety Commission.

Julio de 1998

Publicación No. 98-111 de DHHS (NIOSH)

---

*Esta página fue actualizada por última vez el 15 de diciembre de 1998*

